

Lépine, L.	D. Cloutier	7
Lalonde, T. H. et al.	The J. L. Cassidy Co., Ltd.	7
Lefebvre, V.	A. Jaunelle	10
Larivée, A.	C. Tessier	24
Lapointe, E.	A. Bolvin et vir.	15
Lépine, G.	De A. Bessette et vir.	29
Laliberté, E.	Collège Notre-Dame	24
Lefebvre, P.	D. Corbell	10
Leduc, J.	D. A. Lafortune	5
Labelle, D.	Z. Davis et al.	50
Lahale, F. L.	O. Lebrun	6
Laforet, L.	De R. A. Couture	10
Lemaire, A.	J. Tardy	9
Labuis, J.	F. Lawlor	8
Langlois, L.	F. W. Wait	10
Lamoureux, W.	J. Vineberg	7
Lefebvre, O.	J. G. Dubeau	22
Léonard, P.	J. McShane	9
Lacombe, A.	P. Tanguay	12
Labelle, L. G.	C. Beausoleil	83
Meloche, W.	J. McShane	8
Martineau, H.	G. Riopel	22
Michaud, J.	E. Loranger	8
Maurice, J. B. et al.	J. H. David.	75
Mulcahy, A.	M. Martin	7
Massé, H.	H. Giroux	30
Montgomery, Mlle L.	Wm Mann	25
Mongeon, L.	P. Ogulnick	17
Mathewson, F.	D. A. Kennedy	15
Moscovitch, I.	F. Burdett	15
Mole, L.	M. Claman	8
Millivard, E.	E. Raby	8
Mason, W.	Mlle E. Aubertin	46
Madran, M.	A. Ouellette	13
Maurice, J. B.	M. Martin	74
Monette, J.	E. Sansregret	15
Métayer, H.	G. B. Kingan	60
Madden, E.	T. Taillefer	31
Mitheson, J.	U. Chouinard	11
Moquin Frères.	J. Bénard	50
Mercier, N.	E. Bastien et al	14
Nadeau, A.	W. Paquette	23
O'Grady, A. et al.	De H. Harrison.	20
Ocellier, V.	H. Dufautrelle	5
Pépin, E.	V. Gagnon	8
Provost, A.	M. Pageau	14
Picard, J. A.	E. L. de Bellefeuille.	49
Pilon, J. S.	F. J. Granger et al.	6
Pominville, A.	I. Goodman	11
Pelletier, J. B.	C. H. Lavallée	24
Pigeon, W.	P. Mitchell	24
Patton, W. A.	J. R. Outlet	65
Panchaud, M.	R. Gervais es-qual.	34
Plouffe, J.	S. McDuff	5
Paquin, C.	A. Francœur.	11
Roy, J. B.	E. Boileau	5
Ranger, De M. L.	M. Fortunat	50
Razon, J.	J. G. Dubeau	20
Rail, G.	Bell Tel Co.	15
Rondeau, J. R. et al.	J. B. Thiby	20
Racicot, C.	W. Ladouceur	42
Richard, J.	S. Miller	30
Smith, R. S. et al.	J. Markin	60
Sparkes, W.	P. Tanguay	7
Saltner, H.	R. Xisper	10
Scarle, A.	De A. Bessette et vir	9
Simpson, H. M.	Gunn, Langlois & Cie Ltée.	29
Sloan, G.	J. E. Ménard	25
Sicotte, J. et al.	De E. St-Amand.	13
Shaw, J. G.	C. Archer et al	15
St-George, O. et al.	I. Steinman	9
Schmalbac, C.	De E. Arnovitz et al.	71
Sanguinet, J.	G. Meunier	6
St-Arnaud, G.	A. Bolvin et vir	29
Schofield, De M.	J. B. Massey	15
St-Cyr, Z.	D. Stober	9

BANQUE D'HOCHELAGA
1874-1907.
Capital autorisé \$4,000,000
Capital payé \$2,500,000
Réserve \$2,000,000

DIRECTEURS:
F. X. ST. CHARLES, Ecr., Président
ROBT. BICKERDIKE, Ecr., M.P. Vice-Président
Hon. J. D. ROLLAND,
J. A. VAILLANCOURT, Ecr.,
A. TURCOTTE, Ecr.
E. H. LEMAY, Ecr., J. M. WILSON, Ecr.
M. J. A. PRENDERGAST, Gérant-Général.
C. A. GIROUX, Gérant, F. G. LEDUC, Asst.-Gér.
O. E. DORAIS, inspecteur.

Bureau Principal. — Montréal.

BUREAUX DE QUARTIERS:

AVE. MONT-ROYAL, (coin St-Denis)

RUE STE-CATHERINE, EST

RUE STE-CATHERINE, CENTRE

RUE NOTRE DAME, OUEST

HOCHELAGA

MAISONNEUVE

POINTE ST-CHARLES

ST-HENRI

VILLE ST-LOUIS

VERDUN, près Montréal.

VIAUVILLE, près Montréal.

SUCCURSALES

BERTHIERVILLE, P.Q.

EDMONTON, ALTA

JOLIETTE, P.Q.

LAPRAIRIE, P.Q.

LOUISEVILLE, P.Q.

QUEBEC, P.Q.

ST-ROCH

SOREL, P.Q.

SHERBROOKE, P.Q.

ST-BONIFACE, Man.

ST-HYACINTHE, P.Q.

ST-JACQUES L'ACHIGAN, P.Q.

ST-JEROME, P.Q.

ST-PIERRE, Man.

TROIS RIVIERES, P.Q.

VALLEYFIELD, P.Q.

VANKLEEK HILL Ont.

WINNIPEG, Man.

Emet des *Lettres de Credit Circulaires* pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde; ouvre des crédits commerciaux; *achète* des traites sur les pays étrangers; *vend* des chèques et fait des paiements télégraphiques sur les principales villes du monde; prend un soin spécial des *encaissements* qui lui sont confiés, et fait remise promptement au plus bas taux du change. Intérêts alloués sur dépôts d'épargne.

Une sorte de brouillard plane sur les phrases longues, embrouillées. Employez les mots comme s'ils étaient de l'argent — suffisamment, mais pas plus. Chaque mot a sa valeur spécifique.

LA BANQUE NATIONALE

FONDEE EN 1860

Capital \$1,800,000.00
Réserve 900,000.00

Nous payons l'intérêt aux déposants

4 FOIS L'AN

NOS 43 BUREAUX

Nous acceptons des dépôts de \$1.00 et plus.

L'intérêt compte du jour du dépôt.

Nous avons des correspondants par le monde entier et nos "Travellers

Cheques" sont payables au pair par tous.

Notre bureau de Paris,

RUE BOUDREAU

7, PLACE DE L'OPERA

offre des avantages exceptionnels au commerce et au public voyageur.

Les virements de fonds, les collections, les paiements, les crédits commerciaux et les placements sont effectués en Europe, aux Etats-Unis et au Canada, aux plus bas taux.

Sigouin, R.	E. Lahale	10
Spiner, R.	B. Seliger	19
Sabbath & Co., J. L.	E. G. Wood	65
Shea, D.	J. McShane	16
Théoret, De M. U. B. et vir et al	T. Préfontaine.	83

Thibeault, J.	I. Welner	7
-----------------------	-----------	---

Thompson, E.	De E. Tracey	59
----------------------	--------------	----

et vir.		
---------	--	--

Thouin, J.	A. Bolvin et vir	11
--------------------	------------------	----

Tammara, E.	V. Caporicl	10
---------------------	-------------	----

Terroux, H.	F. A. Harwood	6
---------------------	---------------	---

Trefen, L.	L. J. A. Survever	32
--------------------	-------------------	----

Thérien, J. H.	J. A. Beaulieu	66
------------------------	----------------	----

Ulayne, H.	J. B. Valliquette	11
--------------------	-------------------	----

Vanier, W.	L. P. Tougas	19
--------------------	--------------	----

Vallières, J.	R. Wynne	12
-----------------------	----------	----

Van Foster, W.	J. Cottingham	48
------------------------	---------------	----

Valin, J.	A. Lord	14
-------------------	---------	----

Vanbogaert, E.	W. Rochon	14
------------------------	-----------	----

Wilds, W.	I. Lande et al	23
-------------------	----------------	----

Wiseman, P.	I. Lande et al	19
---------------------	----------------	----

Williams, F. R.	Hartt & Adair	
-------------------------	---------------	--

Coal Co.		15
------------------	--	----

Wilson, W.	J. Charlebois	75
--------------------	---------------	----

Yardley, J. H. R.	Elkington	
---------------------------	-----------	--

Co. Ltd.		66
------------------	--	----

Yungel, I.	L. Molstein	13
--------------------	-------------	----

Mount Royal Vale

Bullen, H.	J. J. Gardner	15
--------------------	---------------	----

N. D. de Grâces

Brunet, P.	A. Lord	10
--------------------	---------	----

Décarie, De M. et vir.	J. P.	
--------------------------------	-------	--

Whelan.		23
-----------------	--	----

St-Onge, E.	A. Lord	16
---------------------	---------	----

Outremont

Tapley, W. H.	W. Emo	15
-----------------------	--------	----

Québec

Fontaine, H.	De A. Gramfort	
----------------------	----------------	--

et vir.		9
-----------------	--	---

St-Boniface

Biron, W.	G. Moody & Sons	
-------------------	-----------------	--

Co. Ltd.		25
------------------	--	----

St-Chrysostôme

Jodoin, C. L.	Cle Ass., La J. C.	75
-----------------------	--------------------	----

St-Cyrille de Wendover

Allard, E.	G. Moody & Sons	
--------------------	-----------------	--

Co. Ltd.		21
------------------	--	----

St-Elzéar

Desrochers, G.	J. Labelle	24
------------------------	------------	----

Nadon, N.	J. Labelle	8
-------------------	------------	---

St-Louis

Bouchard, A.	S. A. Collette	65
----------------------	----------------	----

Brault, O.	De A. Brault	59
--------------------	--------------	----

Elldridge, C.	De A. Holgate	7
-----------------------	---------------	---

Grégoire, H.	H. Pearce	17
----------------------	-----------	----

Hogue, E.	E. Dufault	7
-------------------	------------	---

Hogue, H.	E. Dufault	40
-------------------	------------	----

Laberge, De A.	E. Dufault	60
------------------------	------------	----

Lavoie, E.	E. Dufault	16
--------------------	------------	----

Master, C. W.	J. P. Lamarche	25
-----------------------	----------------	----

Pietrononace, P.	De V. Langlois.	33
--------------------------	-----------------	----

Plouffe, A.	De L. Laramée	9
---------------------	---------------	---

Renaud, J.	E. Dufault	17
--------------------	------------	----

Rose, M.	E. Dufault	58
------------------	------------	----

Samson, O. et al.	Can. Oil Co.	
---------------------------	--------------	--

Ltd.		59
--------------	--	----

Tranquille, J. A.	D. Lévi	5
---------------------------	---------	---

St-Paul

Montpetit, D.	W. Collette	12
-----------------------	-------------	----

Sainte-Rose

Léonard, J.	De A. Bessette et	
---------------------	-------------------	--

vir.		16
--------------	--	----

Saint-Samuel

Blodeau, P.	J. B. McColl	60
---------------------	--------------	----

Ste-Tite

Hardy, A.	Ont. Wind Engine	
-------------------	------------------	--

& P. Co., Ltd.		72
------------------------	--	----